

MAKING MODERN LIVING POSSIBLE

Danfoss



living connect[®]

Руководство по установке и эксплуатации

Danfoss Heating Solutions

Благодарим за приобретение продукции компании
Danfoss

RU

1. Общие сведения о системе	5
2. Общие сведения о дисплее и кнопках управления	5
3. Последовательность операций при установке	6
3.1 Подготовка	6
3.2 Установка термостата <i>living connect</i> ®	6
3.3 Выбор конфигурации Danfoss Link™ CC	7
3.4 Подсоединение к Danfoss Link™ CC	9
4. Техническая настройка	10
4.1 Режим переустановки.....	10
4.2 Проверка соединения	10
4.3 Настройки для радиаторов с запасом / дефицитом мощности	11
4.4 Сброс к заводским настройкам.....	11
4.5 Техническое описание.....	12
5. Правила безопасности	13
6. Демонтаж термостата <i>living connect</i> ®	13
7. Утилизация.....	13
 Руководство пользователя	 14

1. Общие сведения о системе

Термостат *living connect*® представляет собой электронный радиаторный термостат, предназначенный для использования в жилых помещениях. Его управление осуществляется центральным устройством, называемым Danfoss Link™ CC.

Danfoss Link™ CC также может контролировать подогрев пола и выключатели электропитания в здании.



Дополнительную информацию можно получить в отдельном руководстве к Danfoss Link™ CC и руководстве к комнатному датчику Danfoss Link™ RS .



В устройстве *living connect*® используется беспроводная технология Z-Wave. Дополнительная информация предоставлена на сайте www.danfoss.com/living.

2. Общие сведения о дисплее и кнопках управления

См. стр. 15.

3. Последовательность действий при монтаже

3.1 Подготовка

RU

Термостат *living connect*® поставляется с переходниками для клапанов Danfoss RA и клапанов с соединениями M30X1.5 (K) (014G0002), двумя щелочными батареями AA и 2 мм шестигранным ключом.

Установка батарей

Снимите крышку батарейного отсека и установите две батареи.

Проверьте правильность полярности батарей. Перед установкой на дисплее должен мигать символ Π ; если этого не происходит, см. режим переустановки на стр. 10.



3.2 Установка термостата *living connect*®

1. Начните с установки переходника клапана.	RA 	K 
2. Затяните переходник RA с помощью шестигранного ключа. Вручную затяните переходник K (макс. 5 Нм).	 2-мм ключ	
3. Наверните термостат на переходник и затяните вручную (макс. 5 Нм).		
4. Для фиксирования термостата нажмите и удерживайте кнопку  в течение примерно 3 секунд.		

3. Последовательность действий при установке

3.3 Выбор конфигурации Danfoss Link™ CC

RU

Из практических соображений рекомендуется подключать устройство Danfoss Link™ CC к комплекту батарей (014G0262). При этом устройство остается мобильным, и его легко можно разместить на расстоянии до 1,5 м от каждого радиаторного термостата, добавляемого к системе.

Снимите переднюю крышку с устройства Danfoss Link™ CC, для чего аккуратно подденьте ее, начиная с нижних углов. С помощью шариковой ручки нажмите и удерживайте кнопку установки в течении примерно 3 секунд для вызова меню установки (период запуска может занять несколько минут).



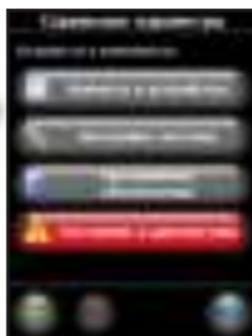
Для вызова справки нажмите на символ ? в нижнем правом углу.

Порядок установки без комплекта батарей описан на сайте www.danfoss.com/living.

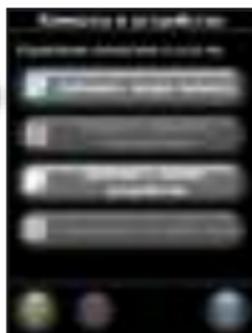
3. Последовательность действий при установке

RU

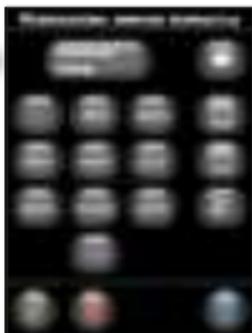
1. Конфигурация комнат, в которых установлены радиаторные термостаты.



2. Добавьте новую комнату.



3. Отредактируйте или введите название помещения. Для подтверждения нажмите кнопку .



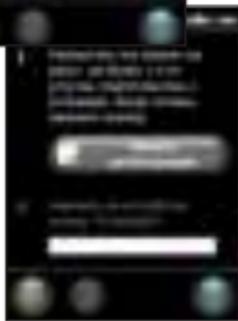
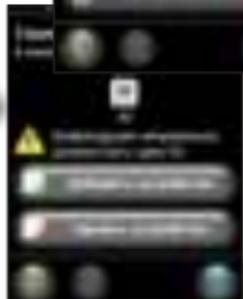
Примечание. Перечень типовых названий помещений можно найти с помощью кнопки .

3. Последовательность действий при установке

3.4 Подключение к Danfoss Link™ CC

Каждый термостат должен быть подключен к устройству Danfoss Link™ CC. Это легче всего сделать, если **стоять рядом** с каждым термостатом с устройством Danfoss Link™ CC (подключенным к рекомендованному комплекту батарей 014G0262).

1. На дисплее отображается меню «Configure room» (Конфигурация помещения). Выберите пункт «Room devices» (Комнатные устройства).
2. Выберите пункт «Add a device» (Добавить устройство).
3. Нажмите кнопку **Begin Registration** (Начать регистрацию), после чего нажмите и отпустите кнопку  **на термостате**.
4. Повторите операцию для каждого устройства.
5. После регистрации всех устройств и установки Danfoss Link™ CC в конечном положении выполните **проверку сети** (см. отдельное руководство к Danfoss Link™ CC).



RU

4. Технические настройки

4.1 Режим переустановки

RU

Если термостат снят с радиатора и требуется его переустановка (после использования), для предотвращения повреждения термостата необходимо активировать режим установки.

Для входа в режим установки:

Нажимайте кнопку  до появления на дисплее символа .

Для извлечения штока нажмите кнопку . Начнет мигать символ .

Вновь установите термостат на клапан.

Для выхода нажмите кнопку  и удерживайте ее в течении примерно 3 секунд.

Порядок демонтажа термостата с клапана радиатора изложен в разделе 6.



4.2 Проверка подключения

Нажмите кнопку  и удерживайте не менее 3 секунд до появления на дисплее символа . Нажимайте на кнопку  до появления на дисплее значка .

Для установки соединения нажмите кнопку . При установке соединения символ  исчезает.

Если соединение не установлено, символы аварийного сигнала и антенны мигают одновременно. Руководствуйтесь инструкциями из раздела «Troubleshooting» (Отыскание и устранение неисправностей) на сайте www.danfoss.com/living.



4. Технические настройки

4.3 Настройки для радиаторов с запасом / с дефицитом мощности

Заводская установка: $P2$.

Если размер радиатора окажется завышенным для данного помещения, используйте кнопку $P1$. Для радиаторов заниженного размера используйте кнопку $P3$.*

Нажмите кнопку  и удерживайте ее не менее 3 секунд до появления на дисплее символа Π .

Нажимайте кнопку  до появления на дисплее символа $PВ$. Нажмите кнопку .

С помощью кнопок со стрелкой выберите $P1$, $P2$ или $P3$ и выйдите из настроек, нажав кнопку .



**Частота регулировки $P1$, $P2$ и $P3$ варьируется для компенсации завышенного / заниженного размера радиаторов.*

4.4 Сброс к заводским настройкам

Снимите крышку батарейного отсека и извлеките одну батарею. При повторной установке батареи нажмите и удерживайте кнопку  в течении примерно 5 секунд.

На устройстве Danfoss Link™ CC отобразится сообщение «device removed» (устройство удалено). Нажмите ОК.

Следует заметить, что, если термостат перемещен в другое помещение, рекомендуется восстановить заводские настройки по умолчанию. Настройки термостата будут сброшены, и он будет отключен от устройства Danfoss Link™ CC.

4. Технические настройки

4.5 Технические характеристики

RU

Тип привода клапана	Электромеханический
Классификация программного обеспечения	A
Классификация по безопасности	Тип 1
Рекомендации по применению	Использование в жилых помещениях
Функция открытого окна	Да
Синхронизация	Каждые 5 минут
Механическое усилие	70 Н (макс. усилие на штоке клапана)
Максимальная температура теплоносителя	90 °C
Тип привода	Линейный
Срок службы батареи	2 года
Длина хода привода	2-3 мм на штоке клапана
Максимальный ход привода	4,5 мм
Частота замеров температуры	1 раз в минуту
Скорость перемещения штока привода	1 мм/с
Источник питания	2x1,5 В AA, щелочные, класс III (безопасное низковольтное напряжение)
Потребляемая мощность	3 мВт в режиме ожидания, 1,2 Вт в рабочем режиме
Температура воздуха в помещении	от 0° до +40 °C
Диапазон допустимых температур при транспортировке	от -20 до +65 °C
Диапазон регулировки температур	От +6 до +28 °C
Размеры (мм)	RA: Длина 91 мм, Ø 51 мм; K: Длина 78 мм, Ø 51 мм
Испытание на твердость вдавливанием шарика	75 °C
Масса, включая источник питания	177 г
Частота передачи	Беспроводная технология Z-Wave / 868,42 МГц
Класс защиты IP*	20

*Данный терморегулятор запрещен к использованию в опасных зонах или местах, в которых существует риск попадания влаги на термостат.

5. Правила безопасности

Термостат не предназначен для детей и не должен использоваться в качестве игрушки.

RU

Упаковочные материалы следует утилизировать в соответствии с местными нормативными требованиями, а всю упаковку хранить в недоступном для детей месте во избежание получения травм.

Запрещается предпринимать попытки разобрать термостат, поскольку он не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Дефектный термостат подлежит возврату дистрибьютору.

6. Демонтаж термостата *living connect*[®]

Для демонтажа термостата совместите отверстие в батарейном отсеке терморегулятора с отверстием в черном кольце за отсеком и вставьте туда соответствующий инструмент (см. рисунок). Удерживая инструмент в требуемом положении, поворачивайте термостат против часовой стрелки до полного выкручивания.



См. раздел 4.1, в котором рассматривается режим переустановки.

7. Утилизация

Термостат необходимо утилизировать, как электронные отходы.



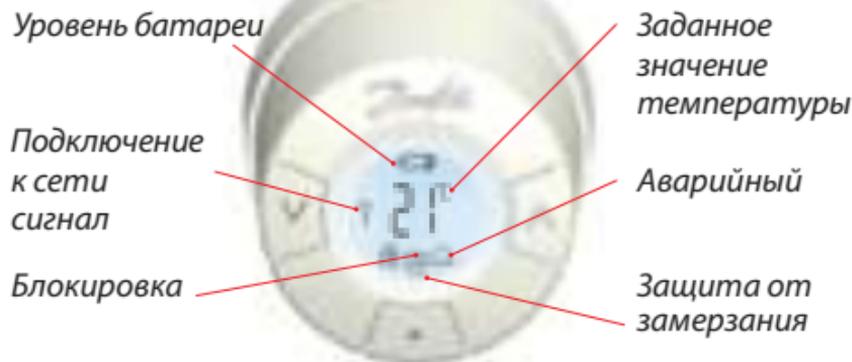
Содержание

1. Общие сведения о системе	14
2. Общие сведения о дисплее и кнопках управления	15
3. Замена батарей	15
4. Контроль и регулировка температуры	16
5. Отыскание и устранение неисправностей	16

1. Общие сведения о системе

См. стр. 5.

2. Общие сведения о дисплее и кнопках управления



RU

 Данные кнопки используются для навигации по меню и регулировки температуры.

 Данная кнопка используется для выбора меню и подтверждения выбранных элементов.

3. Замена батарей

При низком заряде батареи одновременно мигают символ аварийного сигнала и символ уровня батареи.

При разряженной батарее система автоматически переключается в режим защиты от замерзания.

Использовать аккумуляторные батареи **запрещается**.

Примечание. Разрешается использовать только щелочные батареи 1,5 В АА.

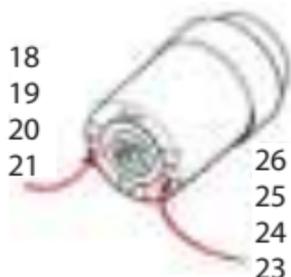
Снимите крышку батарейного отсека и установите две батареи. Убедитесь в правильности полярности батарей.

4. Контроль и регулировка температуры

RU

Обычно установка температуры осуществляется с помощью центрального устройства Danfoss Link™ CC, однако в любой момент времени ее можно изменить с помощью кнопок на термостате. При этом термостат отправляет сообщение на устройство Danfoss Link™ CC с командой синхронизировать другие термостаты в помещении. Изменение остается в силе только до следующего запрограммированного периода времени.

Температурный диапазон 6-28°C



Для изменения температуры нажмите кнопку  .

5. Определение и устранение неисправностей

Код ошибки	Ошибка
E1	Отказ датчика. Свяжитесь с местным специалистом по обслуживанию.
E2	Неисправность переднего датчика температуры термостата. Свяжитесь с местным специалистом по обслуживанию.
E3	Неисправность заднего датчика температуры термостата. Свяжитесь с местным специалистом по обслуживанию.
Символы антенны и аварийного сигнала мигают одновременно.	Отсутствует соединение с центральным устройством Danfoss Link™ CC. Следуйте инструкциям, приведенным на сайте www.danfoss.com/living .



Центральный офис • ООО «Данфосс»

Россия, 143581 Московская обл., Истринский р-н,
с./пос. Павло-Слободское, д. Лешково, 217.
Телефон: (495) 792-57-57. Факс: (495) 792-57-59.
E-mail: he@danfoss.ru

Компания Danfoss не несет ответственности за возможные ошибки в каталогах, проспектах и прочих печатных материалах. Компания Danfoss сохраняет за собой право вносить изменения в свои изделия без предварительного уведомления. Это также применяется к уже заказанным изделиям, при условии, что такие изменения могут быть внесены без внесения дополнительных изменений в уже согласованные технические условия. Все товарные знаки в настоящем документе являются собственностью соответствующих компаний. Danfoss и логотип Danfoss являются товарными знаками компании Danfoss A/S. Авторские права защищены.
